



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 7 5 9 0 4 3 9 5 J P *

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially

JP JAPAN POST

お問い合わせ番号
(item number) EN 175 904 395 JP

| | | | |
|---|--|---|--|
| From (Sender) Name & Address Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 05 30 | 受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) | 郵便料金 Postage 合計金額 Postage Paid 円 (yen) |
| | Postal Code 135-0064 JAPAN | 総重量 Total gross weight g | 諸料金 |

| | | |
|----------------------|-----|--|
| TEL +82-70-8094-1892 | FAX | To (Addressee) Name & Address Kim Ryeo-shim Kim Ryeo-shim 3102, Building 137, 131, Godeok-ro, Gangdong-gu, Seoul (Amsa-dong, Gang-dong Lotte Castle First Apartment) Postal Code 05236 |
|----------------------|-----|--|

| | | | | | | |
|---|---|------------------------------------|---------------------------------------|----------------------|--------------------------|--|
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained 6 | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value USD28.26 | TEL 010-3288-8242 FAX 010-3288-8242 |
| | No commercial value for customs purpose only. | | | | | 内容品種別 Contents type <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents 日本円換算合計 (円) Total Value 2826 Yen |

| | | | | |
|--|--|---|--|--|
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があります。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the items may be opened if suspected of containing dangerous goods. | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces | ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. | 社員確認用 <input type="checkbox"/> ・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象(20万円超)か確認 |
|--|--|---|--|--|

山折り後、専用パウチに入れてください

【印刷について】

・A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

【ラベルの取扱いについて】

- ・印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- ・郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ・ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口にあります。

【送り状の有効期間について】

・印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2022 / 05 / 30

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

| | |
|---|--|
| <p>ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN</p> <p style="text-align: center;">TEL +82-70-8094-1892 FAX</p> | <p>郵便物番号 (Mail Item No.): EN175904395JP</p> <p>送達手段 (Shipped Per) : EMS</p> <p>支払い条件 (Terms of Payment):</p> <p>備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.</p> |
| <p>お届け先 (Addressee): Kim Ryeo-shim Kim Ryeo-shim 3102, Building 137, 131, Godeok-ro, Gangdong-gu, Seoul (Amsa-dong, Gang-dong Lotte Castle First Apartment) 05236, KOREA</p> <p style="text-align: center;">TEL 010-3288-8242 FAX 010-3288-8242</p> | |

| 内容品の記載 (Description) | 原産国 (Country of origin) | 正味重量 (Net Weight) g | 数量 (Quantity) | 単価 (Unit Price) | 合計額 (Total Amount) |
|-------------------------|----------------------------|---------------------------|------------------|--------------------|-----------------------|
| Health food | | | 6 | USD 4.71 | USD 28.26 |
| 総合計 (Total) | | | 6 | | USD 28.26 |

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :
 総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)



* E N 1 7 5 9 0 4 3 9 5 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 願権により開くことがあります
May be opened officially

お問い合わせ番号
(item number) EN 175 904 395 JP

| | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|
| From (Sender) Name & Address Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 05 30 | 損害要償額 Total gross weight g | 郵便料金 | 諸料金 | |
| | Postal Code 135-0064 JAPAN | | 合計金額 Postage Paid | | |
| TEL +82-70-8094-1892 FAX | Country KOREA | | To (Addressee) Name & Address Kim Ryeo-shim Kim Ryeo-shim 3102, Building 137, 131, Godeok-ro, Gangdong-gu, Seoul (Amsa-dong, Gang-dong Lotte Castle First Apartment) Postal Code 05236 | | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained 6 | 正味重量 Net weight g | |
| No commercial value for customs purpose only. | | | 内容品の価格 Value USD28.26 | TEL 010-3288-8242 FAX 010-3288-8242 | |
| 内容品種別 Contents type <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods | | | <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents | | |
| | | | 日本円換算合計 (円) Total Value 2826 Yen | | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | |
| ご依頼主控えへの署名は不要です | | | | | |

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS 受取書 (Sender's Copy②)

正に受領いたしました。

EMS受取書 (Sender's Copy②)

日付印 Date Stamp

Country KOREA

TEL +82-70-8094-1892 FAX

135-0064

JAPAN

Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku)
Vibex Pharmaceutical Official Mall
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo

【社員の方へ】
日付印を押印し、お客さまへお渡しく下さい。

EMS 受付局控 (Post office's copy)

EMS 受付局控 (Post office's copy)

10年保存

受付局控

EMS 受付局控 (Post office's copy)

Kim Ryeo-shim
Kim Ryeo-shim
3102, Building 137, 131, Godeok-ro, Gangdong-gu,
Seoul (Amsa-dong, Gang-dong Lotte Castle
First Apartment)
Postal Code 05236
Country KOREA
TEL 010-3288-8242 FAX 010-3288-8242

内容品詳細
Health food

原産国
HSコード

個数
6

正味重量
USD28.26

損害要償額 (円)
価格
USD28.26

郵便料金 (円)
諸料金 (円)
合計 (円)
2826

内容品種別
 贈物
 販売品
 返送品

商品見本
その他
書類

日本円換算合計 (円)
2826

No commercial value for customs purpose only.

日付印 Date Stamp

135-0064
TEL +82-70-8094-1892 FAX

JAPAN

Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku)
Vibex Pharmaceutical Official Mall
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo

【社員の方へ】
日付印を押印し、お客さまへお渡しく下さい。